

# BIBIANA

Medzinárodný dom umenia pre deti  
Panská 41, Bratislava  
[www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)



## VÝSTAVY V BIBIANE

### TRESKY PLESKY

**Termín: 1. 10. 2022 – 16. 4. 2023**

Vydajte sa na dobrodružnú cestu po stopách reportérky Katy Strofovej na výstave Tresky plesky. Preskúmajte prírodné javy ako sopka, blesk, cunami a lavína, stretnite opice aj obrovskú veľrybu, alebo si zalyžujte s nami v centre Bratislavy.

Výstava vychádza zo známeho slovenského animovaného seriálu Tresky Plesky. Návštevník výstavy nadobudne pocit, že vstupuje do unikátneho fantazijného sveta prírodných javov a prežíva dobrodružstvá jednotlivých častí na vlastnej koži.

**Námet a scenár – Super film s. r. o.**

**Dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové riešenie – Super film s. r. o.**

**Technické riešenie – Von Dubravay, Super film s. r. o.**

**Grafika – G. Rusková**

### ANIMANIMALS

**Termín: 1. 10. 2022 – 12. 3. 2023**

Výstava vznikla v spolupráci s nemeckým štúdiom animovaného filmu FILM BILDER v Štutgarte, podľa seriálu Animanimals.

Výstava predstavuje niektoré zvieratká zo seriálu s ich problémami v trojrozmernej podobe. Deti si môžu zatrúbiť na chobote slona, budú chodiť na „podkovách“ ako koník, krokodíľou papuľou zbierať soletky, posedia si na dlhočiznej lavici v podobe jazvečíka, zažijú aj zebra s popletenými pruhmi, páva, ktorý miluje divadlo, zahrajú sa na chobotnicu, ktorá potrebuje pomoc pri pečení a na mravce, ktoré nosia listy do mraveniska.

**Autor – J. Ocker a Studio FILM BILDER**

**Dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové riešenie – S. Sadilková**

**Technické riešenie – S. Sadilková**

**Koordinátorka – S. Broadhurst-Petrovická**

### CREAKS – UMENIE V HRE

**Termín: 1. 10. 2022 – 29. 1. 2023**

Milovníkov počítačových hier určite poteší výstava Creaks. Táto



## VÝSTAVY MIMO BIBIANY

### BIBLIOTÉKA

medzinárodný knižný veľtrh  
Incheba Expo, BRATISLAVA  
Najkrajšie knihy Slovenska  
2021

Najkrajšie a najlepšie detské  
knihy jari, leta, jesene a zimy  
2021

### GRAND PRIX BIB

Termín: 10. 11. – 13. 11. 2022

Mestský dom kultúry, REVÚCA  
– mesto kultúry

### GRAND PRIX BIB

Termín: 1. 9. – 30. 11. 2022

Knižnica pre mládež mesta  
Košice, KOŠICE

### NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ

K 100. výročiu narodenia našej  
najprekladanejšej autorky pre  
deti a mládež

Termín: 3. 10. – 15. 11. 2022

Fakulta dizajnu a umenia  
Ladislava Sutnara, PLZEŇ  
ČESKÁ REPUBLIKA

### ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021

Termín: 25. 10. – 30. 11. 2022

Miestna knižnica Vrakuňa,  
BRATISLAVA

### # SLOVO # JAZYK # KNIHA

Výstava časopisov a kníh pre  
deti a mládež národnostných  
menšín na Slovensku

Termín: 24. 10. – 31. 12. 2022

moderná výstava je venovaná grafickému animačnému štúdiu Amanita Design (z ich dielne pochádzajú napr. hry Samorost, Rocketman, Machinarium či Botanicula) a ich novej adventúrovej hre Creaks. Výstava umožní divákovi cez práce výtvarníkov a vývojárov hier Radima Jurdy a Jana Chlupa nahliadnúť na to, ako vznikala ručne kreslená a maľovaná videohra Creaks. Na výstavevidia pôvodné skice zo začiatku vývoja, maľby a kresby, ktoré sa potom digitálne upravené objavujú v hre, alebo tiež materiály, ktoré sa do hry nedostali. Diváci si na výstave budú môcť videohru aj zahrať a porovnať tak vzhľad finálnej digitálnej verzie s ručne vytváranými originálmi.

**Námet – T. Danay**

**Autor – R. Jurda a J. Chlup – Amanita Design**

**Dramaturgia – Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové a technické riešenie – Von Dubravay**

## **PROGRAMY V BIBIANE**

### **WORKSHOPY ANIMÁCIE**

Pod vedením študentov VŠMU, ateliéru animovanej tvorby, budú deti tvoriť vlastné animované filmy.

**Vedie – J. Bondor a J. Dubjel**

(Pre deti od 8 rokov)

### **ZVEROMÁGIA**

Ilustrátorka Hedviga Gutierrez porozpráva o ilustrácii, jej dynamike v knižnom priestore a spôsobe aplikovania koláže do knižnej makety. Pod jej vedením a zapojením fantázie si deti vytvoria svoj vlastný atlas podivuhodných tvorov.

**Vedie – Hedviga Gutierrez**

(Pre deti od 7 rokov)

### **ZAHRAJ SA S CHÉMIOU**

Aj chémia môže byť zábavná. Deti sa o tom môžu presvedčiť v novej tvorivej dielni – Zahraj sa s chémiou. Budú robiť zaujímavé pokusy a dozvedia sa niečo nové z čarovného a dobrodružného sveta chémie.

**Vedie – V. Lelkesová, K. Škultéty**

(Pre deti od 7 rokov)

### **NAVRHNI KOMIKSOVÚ POČÍTAČOVÚ HRU**

Táto tvorivá dielňa ponúkne deťom dozvedieť sa viac o tvorbe počítačových hier – od prvotnej idey až po príbeh vyrozprávaný počítačovou hrou. Deti si vytvoria na papieri príbeh vo vlastnom „hernom leveli“ a pomocou komiksových bublín ho vyrozprávajú. Pri jeho tvorbe môžu využiť poznatky takmer zo všetkých školských predmetov a možno aj z telocviku... Workshop bude prebiehať počas výstavy venovanej počítačovej hre "Creaks". Deti sa tak môžu inšpirovať "pareidoliou", psychologickým javom, ktorý bol podnetom pre vznik hry a ktorý spôsobuje, že niektorí ľudia vidia náhodné obrazy ako niečo iné a významné.

## **VÝSTAVY MIMO BIBIANY**

Knižnica Juraja Fándlyho,  
TRNAVA

### **TICHÉ PUTOVANIE**

Termín: **24. 10. – 31. 12. 2022**

Chiba City Museum of Art  
(Chiba Prefecture), JAPONSKO

### **BIB JAPAN 2022 – 2023**

Termín: **12. 11. 22 – 26.12. 23**

Daichman Brorvik Library  
OSLO, NÓRSKO

Deň slovenskej kultúry v Osle

### **SLOVENSKÍ ILUSTRÁTORI**

### **OCENENÍ NA BIB 2021**

Termín: **14.11. 2022**

## **PROGRAMY V BIBIANE**

### **ŠTÚDIO BIBIANA**

(Programy sú na objednávku,  
mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk))

2. 11. 14.00

Navrhni komiksovú  
počítačovú hru

3. 11. 14.00

Navrhni komiksovú  
počítačovú hru

8. 11. 14.00

Zveromágia

11. 11. 10.00

Brazílske legendy

15. 11. 14.00

Zahraj sa s chémiou

16. 11. 14.00

Zahraj sa s chémiou

22. 11. 10.00

Workshopy animácie

23. 11. 10.00

Workshopy animácie

29. 11. 10.00

Zahraj sa s chémiou

30. 11. 10.00

Zahraj sa s chémiou

**Vedie – T. Cíger**  
(Pre deti od 8 rokov)

### **BRAZÍLSKE LEGENDY**

Brazílske veľvyslanectvo na Slovensku a Portugalský inštitút v spolupráci s BIBIANOU pripravili „krst“ výnimočnej publikácie. Ide o prvú dvojjazyčnú knihu s názvom „Brazílske legendy“, ktorá rozpráva o tajomných magických bytostiach žijúcich v tropickom Amazonskom pralese. Deti sa dozvedia, prečo majú papagáje zahnuté zobáky, prečo sa v pralese nechodí v bielom, aj komu vďačí Amazónia za svoju pestrofarebnosť... Prezentácia bude spojená s tvorivou dielňou pre 1. – 4. ročník, kde deti môžu počúvať, čítať a robiť rôzne aktivity inšpirované uvedenou knihou.

(Pre deti od 6 rokov)

### **PROGRAMY PRE NAJMENŠÍCH**

#### **MALIAR, KTORÝ NAMAĽOVAL MODRÉHO KOŇA**

Môže byť kôň modrý, krokodíl ružový a somárik bodkovaný? Prečo nie! Veď tvorivosť a sloboda sú dobré priateľky. Knižka svetoznámeho ilustrátora Erica Carleho, ktorá približuje slobodu prístupnou formou aj tým najmenším, bude inšpiráciou pre spievanie, tvorenie a hru detí. Program sa koná pri príležitosti výročia Novembrovej revolúcie.

**Vedie – M. Halamičková**

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

#### **VTÁČIK A LEV**

Príbeh o levovi, ktorý našiel zraneného vtáčika. Spolu jedia, spolu čítajú, spolu pozerajú do kozuba. Po čase však prichádza jar a s ňou aj sťahovací vtáci. O slobode odísť a prijatí rozhodnutí tých, ku ktorým nás viaže puto a ktoré sa nikdy nestratí. Krehký príbeh nezvyčajného priateľstva od kanadskej ilustrátorky Marianne Dubuc deti spoznajú nielen čítaním a rozhovorom o knižke, ale aj cez spoločnú hru a tvorenie. Program sa koná pri príležitosti výročia Novembrovej revolúcie.

**Vedie – J. Michalová**

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

### **PROGRAMY CENTRA DETSKEJ LITERATÚRY, ČÍTANIA A SK IBBY SPOZNAJME SVOJICH SUSEDOV**

Ako sa dá spoznať svojich susedov? Čo nás spája s okolitými kultúrami? Aké sú ich mapy a čo je na nich? Ktoré príbehy sa viažu k okolitým územiám? Sú v nich motívy, ktoré sa medzi nami prepletajú? Zaznie príbeh našich východných susedov: Pán Kocúr z Kocúrova (ukrajinská rozprávka). Súčasťou dielne sú interaktívne cvičenia a spoločné reflexie.

**Vedie – M. Jánošíková**

(Pre školské kolektívy II. stupňa)



### **NEDELE PRE RODINY S DEŤMI**

6. 11. 16.00

Navrhni komiksovú  
počítačovú hru

13. 11. 16.00

Zveromágia

20. 11. 16.00

Zahraj sa s chémiou

27. 11. 16.00

Navrhni komiksovú  
počítačovú hru

### **PROGRAMY PRE NAJMENŠÍCH**

*(Programy bez objednávania)*

10. 11. 10.00

Maliar, ktorý namaľoval  
modrého koňa

24. 11. 10.00

Vtáčik a lev

### **PROGRAMY PRE ŠKOLY**

*(Programy sú na objednávku,  
mail: [eva.ciferska@bibiana.sk](mailto:eva.ciferska@bibiana.sk)  
tel.02/2046 7172)*

23. 11. 10.00

Spoznajme svojich susedov

23. 11. 11.00

Spoznajme svojich susedov

### **ŠTUDOVŇA KNIŽNICE BIBIANY**

**Pre odbornú verejnosť**

Pondelok – štvrtok:

10.00 – 12.00, 13.30 – 15.00

piatok:

10.00 – 12.00

**Pre širokú verejnosť**

nedeľa:

14.00 – 18.00

## BIBIANA

<https://www.bibiana.sk/sk>

<https://www.facebook.com/bibiana.bratislava/>

[https://www.instagram.com/bibiana\\_bratislava/](https://www.instagram.com/bibiana_bratislava/)

### Bienále ilustrácií Bratislava

<https://www.facebook.com/bienale.ilustracii/>

<https://www.instagram.com/bienale.ilustracii/>

### Bienále animácie Bratislava

<https://www.facebook.com/festivalBAB>

<https://www.instagram.com/festival.bab/>

### Slovenská sekcia IBBY

<https://www.facebook.com/slovakIBBY>

## ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Bližšie informácie o výstavách a programoch na tel. č. 02/2046 7111  
alebo [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)

### VSTUPNÉ

(nie je možné platiť kartou, je možné uplatniť kultúrne poukazy)

#### Výstavy

Dospelá osoba	2 €
Dieťa	1 €

#### Divadelné predstavenie

Dospelá osoba	1,80 €
Dieťa	1,20 €

#### Tvorivé dielne

Dospelá osoba	2 €
Dieťa	1,50 €
Pedagogický sprievod	zadarmo
Držiteľ ZŤP	zadarmo

### KONTAKT

**BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti**

[bibiana@bibiana.sk](mailto:bibiana@bibiana.sk)

02/2046 7111 (vrátnica 8 - 18)



### OTVÁRACIE HODINY

Denne okrem pondelka  
od 10.00 hod do 18.00 hod.  
**Posledný vstup do BIBIANY  
je o 17.30 hod.**



### AKO SA K NÁM DOSTANETE?

Sídlime v krásnej budove na rohu  
Panskej ulice a Rybného námestia  
v bratislavskom Starom Meste.  
Vchod pre deti, rodičov, starých  
rodičov a ostatných návštevníkov  
je na Panskej č.41.

**Pešo** – Z Námestia SNP dolu po  
Laurinskej a ďalej rovno až  
celkom na koniec Panskej. Alebo  
od Michalskej veže dolu po  
Michalskej ulici, ďalej po  
Ventúrskej a na jej konci doprava  
na Panskú. Ďalšia možnosť – od  
starej budovy SND dolu po  
Hviezdoslavovom námestí až  
takmer k Mostu SNP, na konci  
námestia vpravo za roh a potom  
ešte raz vpravo za roh – na  
Panskú ulicu.

**Autom** – najbližšie platené  
miesta na parkovanie nájdete  
v podzemných garážach na  
Jesenského ulici pri starej budove  
SND. Najpríhodnejšie bezplatné  
parkovanie nájdete  
pravdepodobne na záchytnom  
parkovisku Auparku na  
petržalskej strane Dunaja, odkiaľ  
sa k nám dostanete pešo po  
Moste SNP.